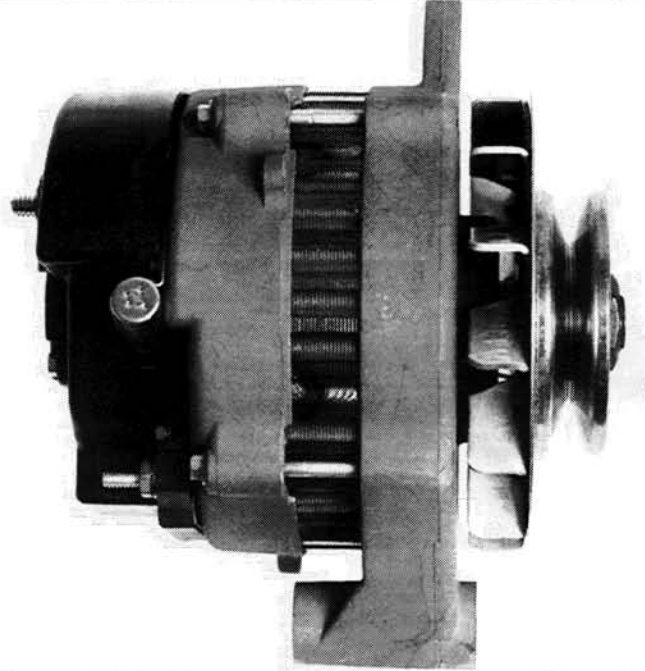




EVINRUDE Johnson




ENGLISH


Alternator Kit P/N 985466 Regulator Kit P/N 985713

Safety Considerations

The instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

IMPORTANT The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.


FRANÇAIS


Kit pour alternateur P/N 985466 Kit pour régulateur P/N 985713

Instructions de sécurité

Ces instructions attireront votre attention sur certains points devant être exécutés avec précaution. Respectez-les, pour éviter . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole de Sécurité, , signale des informations importantes destinées à éviter des blessures à vous-même et à votre entourage.

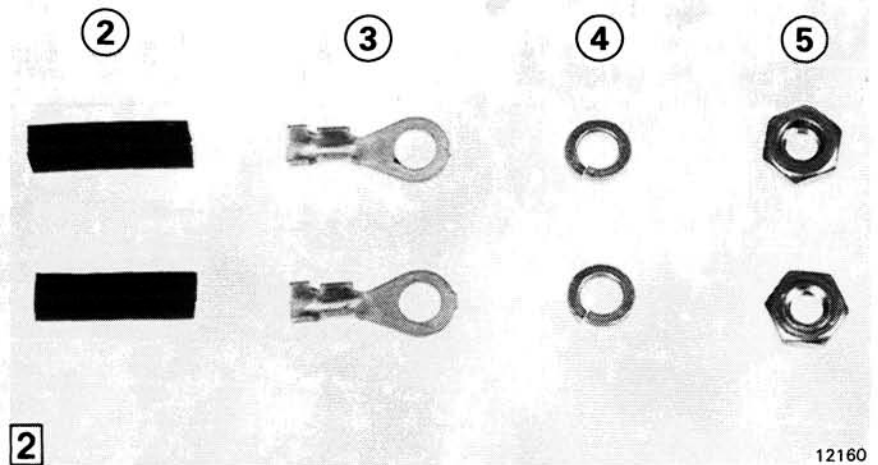
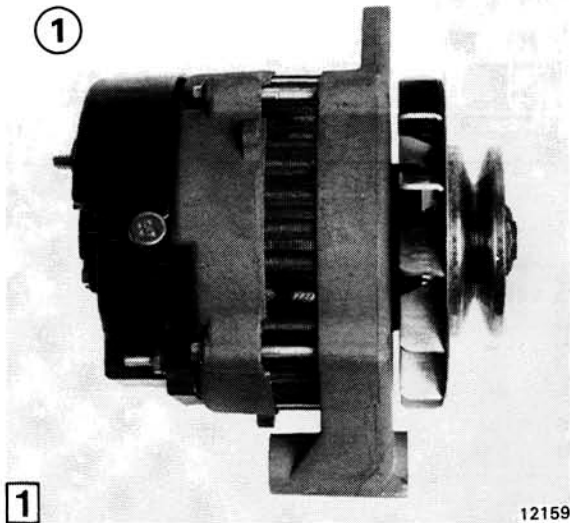
Le symbole  signale des informations importantes destinées à éviter des dommages aux pièces mécaniques.

IMPORTANT: Les précautions et instructions décrites dans ce document ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Le lecteur devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Références produits et illustrations

Pour toute référence à une marque déposée, à un produit ou à un outil spécifique, il vous est loisible d'utiliser un produit équivalent. Les produits de substitution doivent présenter des caractéristiques identiques quant au type, à la résistance et au matériau. Une substitution incorrecte peut causer des défaillances et mettre en danger le pilote et/ou les passagers.

Les photographies et illustrations ne correspondent pas nécessairement aux modèles ou à l'équipement en service; elles sont données au seul titre de référence et sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date de la publication.



Preface

This alternator kit or regulator kit is a service replacement for all *Motorola* alternators used on *OMC Cobra*® stern drives.

Step 1. Preparation for Installation

- 1 2** 1. Check contents of kit to become familiar with components.

Ref.	Name of Part	Qty.
1	Alternator or regulator	1
2	Tube	2
3	Terminal	2
4	Lockwasher	2
5	Nut	2

2. Read installation instructions completely prior to starting work.

3. Obtain Service Manual for model being serviced.

Step 2. Remove Alternator to be Replaced

Refer to Service Manual, **Section 3**.

Préface

Ce kit pour alternateur ou kit pour régulateur est un remplacement d'entretien pour tous les alternateurs *Motorola* utilisés dans les *OMC Cobra*® stern drives.

Étape 1. Préparation pour le montage

- 1 2** 1. Contrôlez le contenu du kit afin de vous familiariser avec les éléments.

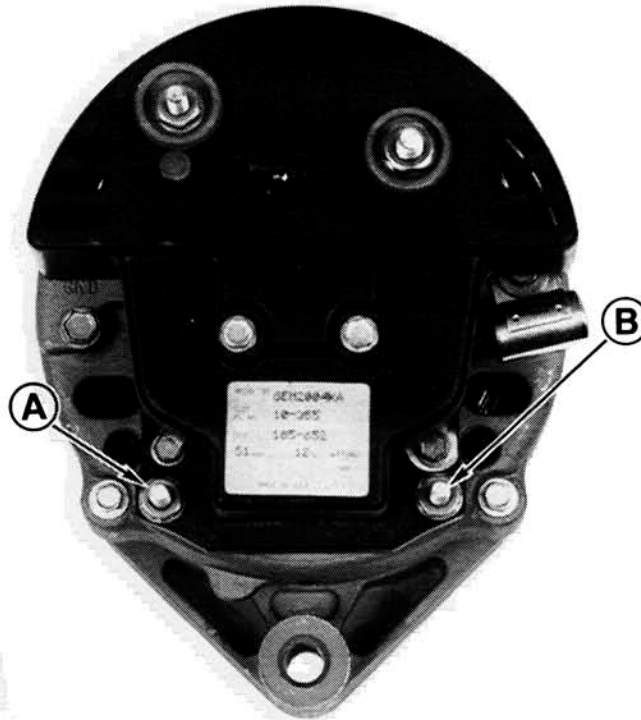
Réf.	Désignation	Qté
1	Alternateur ou régulateur	1
2	Tube	2
3	Borne	2
4	Rondelle de blocage	2
5	Écrou	2

2. Lisez complètement les instructions de montage avant de commencer à travailler.

3. Obtenez le Manuel d'entretien pour le modèle à réparer.

Étape 2. Retirez l'alternateur à remplacer

Reportez-vous au Manuel d'entretien, **Section 3**.



12158

Step 3. Modify Engine Wiring Harness

Only the early models with engine wiring harness having female blade connection need to be modified. If servicing later models with ring terminals, proceed to next step.

Early Models

3 1. Cut off and discard blade, connectors on the red/purple wire connected to the excite terminal **A**, and the purple wire connected to the sense terminal **B**.

! 2. Slide tube onto wires, then attach ring terminals securely.

Note If you are not sure of the soundness of the mechanical or electrical connection, solder terminals.

Step 4. Installation of Alternator

Refer to Service Manual, Section 3.

Step 5. Post Installation Checks

Refer to Service Manual, Section 3.

Étape 3. Modifiez le faisceau de câblage du moteur

Uniquement les premiers modèles équipés de faisceau de câblage du moteur et d'une connexion femelle à lame doivent être modifiés. Si l'on doit réparer des modèles postérieurs équipés de bornes de ceinture, passez à l'étape suivante.

Premiers modèles

3 1. Détachez la lame et mettez-la au rebut, ainsi que les connecteurs se trouvant sur le câble rouge/violet branché à la borne d'excitation **A**, et le câble violet branché à la borne de sens **B**.

! 2. Faites glisser le tube sur les câbles; ensuite, fixez fermement les bornes de ceinture.

Note Si vous n'êtes pas sûr de la fermeté de la connexion mécanique ou électrique, soudez les bornes.

Étape 4. Montage de l'alternateur

Reportez-vous au Manuel d'entretien, Section 3.

Étape 5. Contrôles après montage

Reportez-vous au Manuel d'entretien, Section 3.